

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN ARMENIAN NATIONAL INSTITUTE OF STANDARDS (SARM) AND INSTITUTE OF STANDARDS AND INDUSTRIAL RESEARCH OF IRAN

Armenian National Institute of Standards (SARM) and Institute of Standards and Industrial Research of Iran (ISIRI), hereinafter referred to as "the Parties",

based on the Memorandum of Understanding "Between the Government of the Republic of Armenia and the Government of the Islamic Republic of Iran on cooperation in the field of Standardization, Metrology and Certification" signed on December 27, 2001 in Tehran

with the purposes to remove barriers in economic and trade relations between the Republic of Armenia and the Islamic Republic of Iran, and

to show the cooperation development tendency in the field of Standardization and Conformity Assessment, and

based on the requirements of signed international agreements between the Republic of Armenia and the Islamic Republic of Iran,

Have agreed as follows:

Article 1

The purpose of this document is to set the cooperation framework between the Parties in the field of Standardization and Conformity Assessment, based on the goodwill expressed by both Parties.

Article 2

The cooperation between the Parties in the field of Standardization and Conformity Assessment will be carried out according to legislation of each Party and regulations made in international agreements.

The action of the Memorandum of Understanding will be extended on produced and consumed goods and services of the Republic of Armenia and the Islamic Republic of Iran.

Article 3

The Parties will mutually acknowledge the current national systems of Standardization and Conformity Assessment and will assure the cooperation in accordance with the international treaties in the following sectors:

a) Standardization:

- information exchange on national standards,
- harmonization of national standards on provided goods and services which are selected as of primary importance for countries of both Parties and stated as such in the signed mutual international agreements,
- creation of Joint Technical Committees in the field of Standardization,
- application of information technologies in the field of Standardization,
- Mutual cooperation in the field of international standardization.

b) Conformity Assessment:

- information exchange on national standards in the field of Conformity Assessment,
- information exchange on compulsory standards which are in force in the countries of both Parties,
- information exchange on Conformity Assessment activity of mutually provided goods,
- exchange of technical legislation which is in force in the countries of both Parties,
- Exchange the list of accredited laboratories based on ISO/IEC 17025,
- Exchange the list of national standards of both countries to facilitate certification processes,
- Exchange experiences in development and implementation of national standards as the base of technical regulations,
- Mutual cooperation to remove technical barriers through harmonization of national and international standards to improve economical and commercial relations and conditions,
- Recognition of valid certificates issued by any party according to international standards which have been adopted as national standards,

c) Training, organization of seminars and research:

- training and organization of seminars on Standardization in the fields of primary importance for the countries of both Parties,
- training and organization of seminars on Conformity Assessment procedures for mutually traded goods,
- research and training in joint development of international standards
- Other activities or actions based on the proposal from any Party and by mutual agreement among Parties.

Article 4

The Parties will assist each other in participation or membership to those international organizations of Standardization and Conformity Assessment a member of which one of the Parties is.

Article 5

The Recipient Party will guarantee the confidentiality of exchanged documents and information if the providing Party insists on it. That kind of information will be referred to the third Party only with the permission of the Providing Party.

Article 6

All the controversial questions of this Memorandum of Understanding will be solved by means of mutual negotiations and consultations.

Article 7

The Memorandum of Understanding will not limit the responsibilities of Parties to fulfill the requirements of signed other international agreements by their Governments.

Article 8

Amendments and supplements can be made in this Memorandum of Understanding with the mutual agreement of the Parties. These changes and additions will be performed as the part of the Memorandum of Understanding in separate protocols.

Article 9

In order to carry out the activities proposed in this Memorandum of Understanding each of the Parties appoints an authorized coordinator that are:

- For the Armenian National Institute of Standards: Deputy Director Mr. Gevorg Nazaryan,
- For the Institute of Standards and Industrial Research of Iran: General Director of Public & Int'l Relations Hassan Joleini.

Article 10

The expenses of the Memorandum of Understanding will be carried out by the mutual agreement of the Parties.

Article 11

The Memorandum of Understanding is signed for unlimited time and will enter into force on the date of signature.

Each of Parties can terminate the action of the Memorandum of Understanding by informing in written form the other Party about its intention.

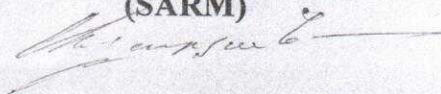
The action of Memorandum of Understanding will be terminated in 6 month after receiving that notification.

Done in ----- on -----, in two original copies, each of them in Armenian, Persian and English languages and all these texts are equally authentic.

In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE ARMENIAN NATIONAL
INSTITUTE OF STANDARDS**

(SARM)



**FOR THE INSTITUTE OF
STANDARDS AND INDUSTRIAL
RESEARCH OF IRAN (ISIRI)**